




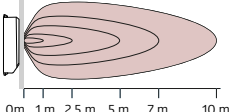
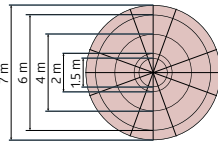


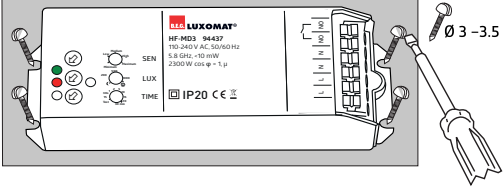
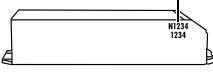
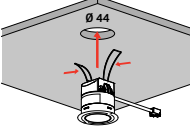
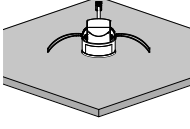
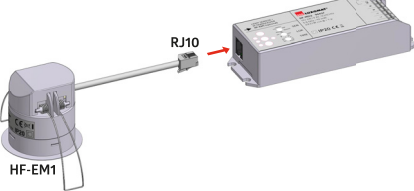
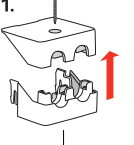
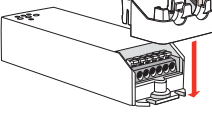
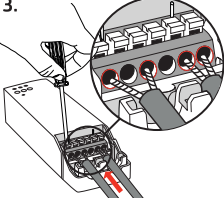
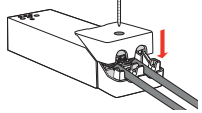
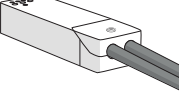
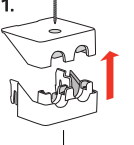

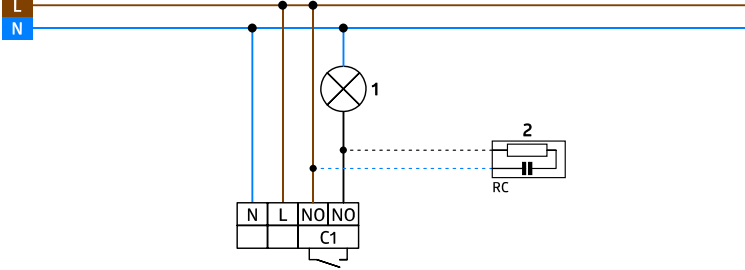












	DE Sicherheitshinweise	EN Safety instructions	FR Consignes de sécurité	NL Veiligheidsinstructies																							
	Arbeiten an elektrischen Anlagen dürfen nur von Elektrofachkräften oder von unterwiesenen Personen unter Leitung und Aufsicht einer Elektrofachkraft entsprechend den elektrotechnischen Regeln vorgenommen werden.	Work on the 110 - 240V mains supply may only be carried out by qualified professionals or by instructed persons under the direction and supervision of qualified skilled electrical personnel in accordance with electrotechnical regulations.	Travailler sur un réseau en 110 - 240V ne s'improvise pas, seul un electricien qualifié et habilité doit effectuer ce raccordement.	Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen enkel door gekwalificeerde installateurs of geschoold personeel uitgevoerd worden en dit in overeenstemming met de elektrotechnische regels.																							
	Vor Montage Leitung spannungsfrei schalten! Dieses Gerät ist nicht zum Freischalten geeignet.	Disconnect supply before installing! This device is not to be used to isolate other equipment from the mains supply.	Avant de commencer l'installation, assurez-vous que l'alimentation est coupée. Cet appareil ne doit pas être utilisé pour isoler d'autres appareils de l'alimentation secteur.	Netspanning uitschakelen alvorens te beginnen met de montage. Dit toestel mag niet gebruikt worden om de aangesloten apparaten te isoleren van de voedingsspanning.																							
	Aufgrund der hohen Einschaltströme von elektronischen Vor-schaltgeräten und LED-Treibern ist die maximale Anzahl der schaltbaren Leuchten begrenzt. Bei einer großen Anzahl an Lasten sollte ein externes Schütz eingesetzt werden. Alle geschalteten Lasten müssen fachgerecht entölt sein (wir empfehlen dazu unser RC-Lösch-glied). Zum tageslichtabhängigen Schalten der Beleuchtung darf der Lichtfühler nicht verdeckt verbaut sein.	The total number of switchable loads is limited due to high inrush currents of electronic ballasts and LED drivers. In case of a large number of connected loads please use an external contactor. For all connected loads, proper interference suppression is obligatory (we recommend to use our arc extinction kit). For daylight-dependent switching of the lighting, the light sensor must not be covered.	Le nombre total de luminaires commutables est limité à cause des courants d'appel élevés des ballasts électroniques et drivers LED. En cas de forte charge totale raccorderdez veuillez utiliser un contacteur externe. Toutes les charges commutées doivent être déparasitées de manière adéquate (nous recommandons l'utilisation de notre filtre anti-arc). Pour la commutation de l'éclairage en fonction de la lumière du jour, le capteur de lumière ne doit pas être caché.	De maximum belasting is beperkt om de hoge inschakelstroom van elektronische ballasten en LED drivers tegen te gaan. Wanneer er veel armaturen dienen geschakeld te worden is het aan te raden om een externe contactor te gebruiken. Alle geschakelde belastingen moeten op deskundige wijze worden ontdoerd (wij raden aan om onze RC-filter te gebruiken). Bij daglichtafhankelijke lichtsturing mag de lichtsensor niet worden afgedekt zijn.																							
	Downloaden Sie die Betriebsanleitung des Gerätes unter beg-luxomat.com . Lesen Sie dieses Beiblatt und die Betriebsanleitung des Gerätes vor der Inbetriebnahme des Gerätes. Die Kenntnis dieser Dokumente besteht zur bestimmungsgemäßen Verwendung.	Download the operating instructions for the device from beg-luxomat.com . Read this supplementary sheet and the operating instructions of the device before putting the device into operation. Knowledge of these documents is part of the intended use.	Téléchargez le mode d'emploi de l'appareil sur beg-luxomat.com . Avant la mise en service de l'appareil, veuillez lire cette fiche complémentaire et le mode d'emploi de l'appareil. La connaissance de ces documents fait partie de l'utilisation conforme.	Download de gebruiksaanwijzing van het apparaat van beg-luxomat.com . Lees dit aanvullende blad en de gebruiksaanwijzing van het apparaat voordat u het apparaat in gebruik neemt. Kennis van deze documenten maakt deel uit van het beoogde gebruik.																							
	Funktionsweise Das Gerät ist ein fernbedienbarer Hochfrequenz-Präsenzmelder für Innenanwendungen mit kreisförmigem Erfassungsbereich. Der Präsenzmelder schaltet das Licht automatisch in Abhängigkeit von anwesenden Personen (Bewegungen) und der Umgebungshelligkeit. Der im Melder integrierte Lichtfühler misst stetig die Umgebungshelligkeit und vergleicht sie mit der am Melder eingestellten Einschaltsschwelle. Ist die Umgebungshelligkeit ausreichend, wird die Beleuchtung nicht zugeschaltet. Liegt die Umgebungshelligkeit unterhalb der eingestellten Einschaltsschwelle, bewirkt eine Bewegung im Raum das Einschalten der Beleuchtung.	Operation The device is a remote controllable microwave occupancy detector for interior applications with circular detection area. The occupancy detector controls the light automatically according to people present (movements) and the ambient brightness. The integrated light sensor constantly measures the ambient light and compares it with the switch-on threshold on the detector. If the ambient light is sufficient, lighting will not be switched. If the ambient light level is below the switch-on threshold, a movement activates the lighting in the room.	Fonctionnement L'appareil est un détecteur de présence hyperfréquences pour applications intérieures à zone de détection circulaire. Le détecteur de présence actionne automatiquement les éclairages en fonction du mouvement et de la luminosité ambiante. Le capteur de luminosité incorporé évalue constamment la luminosité ambiante et la compare au seuil d'enclenchement. Si la luminosité ambiante est suffisante, l'éclairage n'est pas activé. Si la luminosité ambiante est en dessous du seuil d'enclenchement, un mouvement actionnera l'éclairage dans la pièce.	Werkwijze Deze melder is een hoogfrequente RF aanwezigheidsmelder voor binnen toepassingen met een circulair detectiebereik. De aanwezigheidsmelder schakelt de verlichting automatisch aan in functie van bewegingen en de aanwezige helderheidswaarde. De geïntegreerde lichtsensor meet constant de aanwezige helderheidswaarde en vergelijkt deze met de ingestelde drempelwaarde van de detector. Als het aanwezige licht voldoende is, zal de verlichting niet aanspringen als er beweging wordt gedetecteerd. Als het aanwezige licht minder is dan de ingestelde drempelwaarde op de detector, zal de verlichting aanspringen bij beweging.																							
	Erfassungsbereich	Detection range	Zone de détection	Detectiebereik																							
Fig. 1 	Fig. 2 	<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2"></th> <th colspan="5">Detection range setting</th> </tr> <tr> <th>Minimum</th> <th>Low</th> <th>Medium</th> <th>High</th> <th>Maximum</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Fig. 1 at 1.10 m</td> <td>1.00 m</td> <td>2.50 m</td> <td>5.00 m</td> <td>7.00 m</td> <td>10.00 m</td> </tr> <tr> <td>Fig. 2 at 2.50 m</td> <td>1.50 m</td> <td>2.00 m</td> <td>4.00 m</td> <td>6.00 m</td> <td>7.00 m</td> </tr> </tbody> </table>				Detection range setting					Minimum	Low	Medium	High	Maximum	Fig. 1 at 1.10 m	1.00 m	2.50 m	5.00 m	7.00 m	10.00 m	Fig. 2 at 2.50 m	1.50 m	2.00 m	4.00 m	6.00 m	7.00 m
	Detection range setting																										
	Minimum	Low	Medium	High	Maximum																						
Fig. 1 at 1.10 m	1.00 m	2.50 m	5.00 m	7.00 m	10.00 m																						
Fig. 2 at 2.50 m	1.50 m	2.00 m	4.00 m	6.00 m	7.00 m																						
	Metall vor dem HF Sensor stört/verhindert eine zuverlässige Erfassung.	Metal in front of the HF sensor interferes/prevents reliable detection.	Du métal devant le capteur HF interfère/empêche une détection fiable.	Metaal voor de HF-sensor interfereert/voorkomt een betrouwbare detectie.																							

94437	DE Anpassung des Erfassungsbereichs	EN Adjustment of the detection range	FR Réglage de la zone de détection	NL Aanpassing van het detectiebereik	
 <p>SEN</p>	<p>Falls der Erfassungsbereich des Melders zu groß ist oder Bereiche abdeckt, welche nicht überwacht werden sollen, kann die Reichweite nach Bedarf in 5 Stufen angepasst werden.</p>	<p>In case the detection area of the detector is too large or areas are being covered that should not be monitored, the range can be adjusted in 5 steps as required.</p>	<p>Si la zone de détection est trop grande ou des zones qui ne doivent pas être détectées, la portée peut être ajustée en 5 étapes si nécessaire.</p>	<p>Indien het detectiebereik van de melder te groot is, of indien deze gebieden dekt die niet bewaakt dienen te worden, kan het bereik naar behoefte in 5 stappen worden aangepast.</p>	
	Montage	Mounting	Montage	Montage	
<p>HF-MD3</p>  <p>Product Code</p> 		<p>HF-EM1 (accessory)</p>   			
Montage Zugentlastung		Mounting strain-relief		Montage décharge de traction	Montage snoerontlasting
<p>1. </p> <p>2. </p>		<p>3. </p>		<p>4. </p> <p>5. </p>	
<p>HF-C01 (accessory)</p> 					
	Schaltbild	Wiring diagram	Schéma de câblage	Schakelschema	
	<p>Schematisches Schaltbild – Bitte beachten Sie beim Anschließen die Beschriftung der Klemmen am Melder!</p>	<p>Schematic diagram - when connecting the detector, please respect the labelling of the terminal connections at the detector!</p>	<p>Schéma de raccordement de base – veuillez respecter le marquage des bornes sur l'appareil !</p>	<p>Aansluitschema – respecteer de labelling van de klemmen bij het aansluiten van de melder!</p>	
					
1	Schaltlast (Beleuchtung)	Switching load (lighting)	Charge de commutation (éclairage)	Schakelbelasting (verlichting)	
2	RC-Löschglied (Zubehör)	Arc extinction kit (accessory)	Kit anti-arc (accessoire)	RC/overspanningsbegrenzer	
<p>Selbstprüfzyklus</p>					
<p>Nach Stromanschluss durchläuft der Melder einen Selbstprüfzyklus von 60 Sekunden (LEDs blinken).</p>		<p>The product enters an initial 60-second self-test cycle when the supply is connected (LEDs flash).</p>		<p>Après le raccordement électrique, le détecteur effectue un cycle d'auto-contrôle de 60 secs. (les LED clignotent).</p>	
				<p>Nadat de spanning is aangesloten, doorloopt de melder een zelftestcyclus van 60 sec. (LEDs knipperen).</p>	

94437	DE LED-Funktionsanzeigen nach jeder Netzumkehr	EN LED function indicators after each mains recovery	FR Indicateurs de fonctionnement à LED après chaque remise sous ten-	NL Indicatie LEDs na elke spanningsonderbreking
<p>grün/green/ verte/groen</p> <p>rot/red/ rouge/rood</p> <p>weiß/white/ blanche/wit</p>	<p>Werkseinstellungen aktiv:</p> <ul style="list-style-type: none"> LEDs blinken im Wechsel während der ersten 10 s des Selbstprüfzyklus. Während der restlichen 50 s des Selbstprüfzyklus blinkt die rote LED alle 2 s einmal. <p>Per Potentiometer eingestellt:</p> <ul style="list-style-type: none"> Rote LED blinkt alle 2 s einmal während des gesamten Selbstprüfzyklus. <p>Per Fernbedienung eingestellt:</p> <ul style="list-style-type: none"> Rote LED blinkt schnell (1x/s) während des gesamten Selbstprüfzyklus. 	<p>Factory settings active:</p> <ul style="list-style-type: none"> LEDs flash alternately during the first 10 s of the self-test cycle. The red LED flashes once every 2 s during the remaining 50 s of the self-test cycle. <p>Settings by potentiometers:</p> <ul style="list-style-type: none"> Red LED flashes once every 2 s during the entire self-test cycle. <p>Settings by remote control:</p> <ul style="list-style-type: none"> Red LED flashes rapidly (1x/s) during the entire self-test cycle. 	<p>Réglages d'usine actifs :</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LED clignotent alternativement pendant les 10 premières secondes du cycle d'autotest. La LED rouge clignote une fois toutes les 2 s pendant les 50 s restantes du cycle d'autotest. <p>Réglage par potentiomètres :</p> <ul style="list-style-type: none"> La LED rouge clignote une fois toutes les 2 s pendant tout le cycle d'autotest. <p>Réglage par télécommande :</p> <ul style="list-style-type: none"> La LED rouge clignote rapidement (1x/s) pendant tout le cycle d'autotest. 	<p>Fabrieksinstellingen zijn actief:</p> <ul style="list-style-type: none"> LED's knipperen afwisselend tijdens de eerste 10 s van de zelftestcyclus. De rode LED knippert om de 2 s tijdens de resterende 50 s van de zelftestcyclus. <p>Ingesteld door potentiometers:</p> <ul style="list-style-type: none"> Rode LED knippert om de 2 s gedurende de gehele zelftestcyclus. <p>Ingesteld door afstandsbediening:</p> <ul style="list-style-type: none"> Rode LED knippert snel (1x/s) gedurende de gehele zelftestcyclus.
	<p>LED-Funktionsanzeigen im Betrieb</p> <p>Bewegungserkennung:</p> <ul style="list-style-type: none"> Rote LED blinkt bei jeder erkannten Bewegung <p>Einschaltsschwelle überschritten (hell genug):</p> <ul style="list-style-type: none"> Grüne LED blinkt alle 2 s <p>Lichtmessung aktiv:</p> <ul style="list-style-type: none"> Grüne LED blinkt alle 10 s <p>Impulsbetrieb aktiv</p> <ul style="list-style-type: none"> Grüne und rote LED blinken alle 4 s <p>Veränderung der Einstellung:</p> <ul style="list-style-type: none"> Weiß LED blinkt kurz <p>IR-Befehl bei gesperrtem Gerät:</p> <ul style="list-style-type: none"> Grüne und weiße LED blinken einmal lang <p>Hardware Reset:</p> <ul style="list-style-type: none"> Alle LEDs blinken gleichzeitig 5 s lang 	<p>LED function indicators during operation</p> <p>Motion detection:</p> <ul style="list-style-type: none"> Red LED flashes on every movement detected <p>Light value higher than switch-on threshold (bright enough):</p> <ul style="list-style-type: none"> Green LED flashes every 2 s <p>Light measurement active:</p> <ul style="list-style-type: none"> Green LED flashes every 10 s <p>Pulse mode active</p> <ul style="list-style-type: none"> Green and red LED flash every 4 s <p>Change of settings:</p> <ul style="list-style-type: none"> White LED flashes briefly <p>IR command with locked device:</p> <ul style="list-style-type: none"> Green and white LED flash long once <p>Hardware reset:</p> <ul style="list-style-type: none"> All LEDs flash simultaneously for 5 s 	<p>Indicateurs de fonctionnement à LED pendant le fonctionnement :</p> <p>Détection de mouvement :</p> <ul style="list-style-type: none"> LED rouge clignote à chaque détection de mouvement <p>Seuil d'enclenchement dépassé (assez lumineux):</p> <ul style="list-style-type: none"> LED verte clignote toutes les 2 s <p>Mesure de la lumière active :</p> <ul style="list-style-type: none"> LED verte clignote toutes les 10 s <p>Mode impulsions actif</p> <ul style="list-style-type: none"> LED verte et rouge clignotent toutes les 4 s <p>Changement de réglage :</p> <ul style="list-style-type: none"> LED blanche clignote brièvement <p>Commande IR avec dispositif verrouillé :</p> <ul style="list-style-type: none"> Les LEDs verte et blanche clignotent une fois longuement <p>Réinitialisation du matériel :</p> <ul style="list-style-type: none"> Toutes les LEDs clignotent simultanément pendant 5 s 	<p>Indicatie LEDs tijdens bedrijf</p> <p>Bewegingsdetectie:</p> <ul style="list-style-type: none"> Rode LED knippert bij elke beweging <p>Inschakeldrempel overschreden (helder genoeg):</p> <ul style="list-style-type: none"> Groene LED knippert elke 2 s <p>Lichtmeting actief:</p> <ul style="list-style-type: none"> Groene LED knippert elke 10 s <p>Impulsbedrijf actief</p> <ul style="list-style-type: none"> Groene en rode LED's knipperen elke 4 s <p>Wijziging van de instelling:</p> <ul style="list-style-type: none"> Witte LED knippert kortstondig <p>IR-commando met vergrendeld apparaat:</p> <ul style="list-style-type: none"> Groene en witte LED's knipperen eenmaal lang <p>Hardware reset:</p> <ul style="list-style-type: none"> Alle LED's knipperen gelijktijdig gedurende 5 s
	<p>Einstellungen per Potentiometer</p>	<p>Settings via potentiometers</p>	<p>Réglages par potentiomètres</p>	<p>Instellingen via potentiometers</p>
<p>TIME</p> 	<p>Nachlaufzeit: 15 s – 30 min, Test Werkseinstellung: 10 min (Potentiometerstellung: Test)</p>	<p>Follow-up time: 15 s – 30 min, Test Factory setting: 10 min (potentiometer position: Test)</p>	<p>Durée de temporisation : 15 s – 30 min, Test Réglage d'usine : 10 min (position du potentiomètre : Test)</p>	<p>Nalooptijd: 15 s – 30 min, Test Fabrieksinstelling: 10 min (potentiometerinstelling: Test)</p>
<p>LUX</p> 	<p>Einschaltsschwelle: 10 – 1200 Lux Werkseinstellung: 500 Lux (Potentiometerstellung: Sonne)</p>	<p>Switch-on threshold: 10 – 1200 Lux Factory setting: 500 Lux (potentiometer position: sun)</p>	<p>Seuil d'enclenchement : 10 – 1200 Lux Réglage d'usine : 500 Lux (position du potentiomètre : soleil)</p>	<p>Inschakeldrempel: 10 – 1200 Lux Fabrieksinstelling: 500 Lux (potentiometerinstelling: Zon)</p>
<p>SEN</p> 	<p>Erfassungsempfindlichkeit: Minimum/Low/Medium/High/Maximum Werkseinstellung: High</p>	<p>Detection sensitivity: Minimum/Low/Medium/High/Maximum Factory setting: High</p>	<p>Sensibilité de détection : Minimum/Low/Medium/High/Maximum Réglage d'usine : High</p>	<p>Detectiegevoeligheid : Minimum/Low/Medium/High/Maximum Fabrieksinstelling: High</p>
	<p>Hardware Reset</p>	<p>Hardware Reset</p>	<p>Réinitialisation du matériel</p>	<p>Hardware-reset</p>
<p>94459</p> <p>HF-EM1 – Externer Lichtsensor und IR-Transceiver</p>	<p>94460</p> <p>HF-C01 – Berührungsschutz und Zugentlastung</p>	<p>10880</p> <p>RC-Löschglied</p>	<p>92726</p> <p>IR-Adapter für Smartphones</p>	<p>Das Einstellen auf „Test“ und „Sonne“ aus jeder beliebigen anderen Position bewirkt einen „Reset“ des Gerätes, d. h. sämtliche eingestellten Parameter werden gelöscht und auf Werkseinstellungen zurückgesetzt.</p> <p>The setting on „Test“ and „Sun“ from any other position causes a “Reset” of the device. That means all programmed settings are deleted and reset to the factory setting.</p> <p>Le passage aux réglages « Test » et « Soleil » depuis n'importe quelle autre position provoque une « Réinitialisation » de l'appareil. C.-à-d. que tous les paramètres réglés sont effacés et réinitialisés aux réglages d'usine.</p> <p>Het instellen op „test“ en „zon“ vanuit elke willekeurige andere stand leidt tot een „reset“ van het apparaat. Alle ingestelde parameters worden dan gewist en teruggezet naar de fabrieksinstellingen.</p> <p>HF-EM1 – externe lichtsensor en IR-zendontvanger</p> <p>HF-C01 – Contactbescherming en snoerbevestiging</p> <p>Kit Anti-arc</p> <p>IR-Adapter voor Smartphones</p>
	<p>→ B.E.G. Remote Control App</p>			 

94437	DE Technische Daten	EN Technical data	FR Caractéristiques techniques	NL Technische gegevens
110 – 240 V~, 50/60 Hz	Spannung	Voltage	Tension	Spanning
approx. 0.5 W	Leistungsaufnahme	Power Input	Consommation	Verbruik
0.5 – 2.5 mm ²  10mm	Anschlussklemmen	Terminal clamps	Bornes de raccordement	Aansluitklemmen
360°	Erfassungsbereich	Area of coverage	Zone de détection	Detectiebereik
1 m / 2.5 m / 2.5 m	Montagehöhe min./max./empfohlen	Mounting height min./max./recommended	Hauteur de montage min./max./recommandé	Montagehoogte min./max./aanbevolen
max. 10 m ▶ Fig. 1	Reichweite Wandmontage	Range with wall mounting	Portée en montage mural	Bereik Wandmontage
max. Ø 7 m ▶ Fig. 2	Reichweite Deckenmontage	Range with ceiling mounting	Portée en montage plafond	Bereik Plafondmontage
II / IP20	Schutzklasse / Schutzart	Class / Degree of protection	Classe / Type de Protection	Klasse / Beschermingsgraad
121 x 40 x 26 mm	Abmessungen L x B x H	Dimensions L x W x H	Dimensions L x L x H	Afmetingen L x B x H
PC	Gehäusematerial (UV-beständig)	Housing material (UV-resistant)	Matériau du boîtier (résistant aux UV)	Behuizingsmateriaal (UV-bestendig)
-15 – +50 °C	Umgebungstemperatur	Ambient temperature	Température ambiante	Omgevingstemperatuur
Ct: µ - NO	Relais-Kontakt	Relay contact	Contact relais	Relais contact
2300 W cosφ = 1 1150 W cosφ = 0.5	Schaltleistung	Switching capacity	Puissance de coupure	Schakelvermogen
5.8 GHz	HF-Frequenz	HF frequency	Fréquence HF	HF-frequentie
<10 mW	Sendeleistung	Transmitting power	Puissance de transmission	Uitzendvermogen
	EU-Konformitätserklärung	EU Declaration of conformity	Déclaration de conformité UE	EU-Conformiteits verklaring
	Das Produkt erfüllt die Richtlinien über <ul style="list-style-type: none"> Elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) Niederspannung (2014/35/EU) Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (2011/65/EU) Funkanlagen (Radio Equipment Directive-RED) (2014/53/EU) 	This product respects the directives concerning <ul style="list-style-type: none"> Electromagnetic compatibility (2014/30/EU) Low voltage (2014/35/EU) 3. restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (2011/65/EU) Radio equipment (Radio Equipment Directive-RED) (2014/53/EU) 	Ce produit répond aux directives sur <ul style="list-style-type: none"> la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) la basse tension (2014/35/UE) la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les appareils électriques et électroniques (2011/65/UE) l'installation de radio (Radio Equipment Directive-RED) (2014/53/UE) 	Dit product beantwoordt aan de volgende richtlijnen <ul style="list-style-type: none"> Elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EU) Laagspanning (2014/35/EU) Verbod op gebruik van gevaarlijke chemicaliën in elektrische en elektronische apparatuur (2011/65/EU) Radioapparatuur (Radio Equipment Directive-RED) (2014/53/EU)
	Fehlersuche	Trouble shooting	Dépannages	Foutopsporing
	Die angeschlossene Lampe schaltet nicht: <ul style="list-style-type: none"> Die Lampe ist defekt → Lampe ersetzen Keine Netzspannung vorhanden → Die Sicherung in der Unterverteilung überprüfen Die Einschaltswelle ist nicht korrekt eingestellt → Schwelle korrigieren 	Lamp does not light up: <ul style="list-style-type: none"> Lamp may be defect → Replace lamp No mains connection/power → Check mains fuse Incorrect setting of switch-on threshold: → Correct setting of threshold 	La lampe ne s'allume pas : <ul style="list-style-type: none"> La lampe est défectueuse: → remplacer celle-ci Pas de courant: → contrôler les fusibles de l'installation Le seuil d'enclenchement n'est pas correctement réglé: → Corriger le seuil 	De lamp schakelt niet: <ul style="list-style-type: none"> De lamp is defect: → Lamp vervangen Geen spanning aanwezig: → Controleer de zekering De inschakeldrempel is te laag ingesteld: → De juiste inschakeldrempel instellen
	Die angeschlossene Leuchte schaltet zu spät ein oder die Reichweite ist zu klein: <ul style="list-style-type: none"> Der Melder ist zu hoch montiert → Gegebenenfalls Montagehöhe korrigieren. 	Lamp turns ON too late or detection range is too small: <ul style="list-style-type: none"> The detector is mounted too high: → Correct mounting height if required. 	La source de lumière raccordée s'allume trop tard ou la portée est trop faible : <ul style="list-style-type: none"> Le détecteur est installé à une trop grande hauteur: → Si nécessaire, corriger la hauteur de montage. 	Het aangesloten licht schakelt te laat in: <ul style="list-style-type: none"> De melder is op te grote hoogte geïnstalleerd: → Indien nodig, installatiehoogte corrigeren.
	Weitere Informationen zum Gerät auf der B.E.G. Website	For further information please visit the B.E.G. website.	Veillez consulter la site internet de B.E.G. pour plus d'informations.	Meer informatie over het apparaat is te vinden op de B.E.G. website.